



# INFORMACJE RADY MIASTA KRAKOWA

## Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa

tel. 12 61 61 249, fax 12 61 61 702, e-mail: info.rmk@um.krakow.pl

czwartek, 29 sierpnia 2013

140/13

### AKTUALNOŚCI:

#### UCHWALILI, ODRZUCILI

**80. sesja RMK trwała ponad 9 godzin. Radni podjęli 18 uchwał, a 15 procedowali podczas pierwszych czytań. Jeden projekt uchwały – o likwidacji Straży Miejskiej Miasta Krakowa – został odrzucony przez radnych podczas pierwszego czytania.**

Kolejna sesja RMK odbędzie się 11 września, jak zwykle o godz. 10.

Podsumowanie obrad:

[https://www.bip.krakow.pl/?bip\\_id=1&mmi=11966](https://www.bip.krakow.pl/?bip_id=1&mmi=11966)

---

#### UWAGI I WNIOSKI MILE WIDZIANE

**Paweł Ścigalski – przewodniczący Komisji Ekologii i Ochrony Powietrza Rady Miasta Krakowa zaprasza na spotkania konsultacyjne w sprawie Antysmogowego programu przyspieszenia – uchwały kierunkowej przygotowanej przez radnych miasta Krakowa.**

Spotkanie konsultacyjne odbędzie się 29 sierpnia 2013 r. (czwartek) o godz. 15.45 w sali Dietla, Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4 - podczas obrad Komisji Ekologii i Ochrony Powietrza RMK. (MK)

Projekt uchwały dostępny jest pod linkiem:

<http://radamiastakrakowa.wordpress.com/2013/07/25/uwagi-i-wnioski-mile-widziane/>

---

## **NA KOMISJI O MIEJSKICH SZPITALACH**

**Głównym punktem posiedzenia Komisji Budżetowej była informacja na temat sytuacji ekonomiczno-finansowej szpitali miejskich i proponowanych działań restrukturyzacyjnych. Radni opiniowali też projekty uchwał.**

Dyrektor Biura ds. Ochrony Zdrowia zreferował sytuację szpitali miejskich im. Narutowicza oraz Żeromskiego. W lepszej sytuacji jest szpital im. Gabriela Narutowicza, który ostatnie lata kończył w dodatnim wyniku finansowym i taki też plan ma na rok obecny. Trochę gorzej wie dzie się szpitalowi im. Stefana Żeromskiego, który ostatnie lata zakończył stratą, ale jest ona konsekwentnie zmniejszana. Według planu rok 2013 ma się zakończyć stratą 849 tysięcy złotych.

Komisja pozytywnie zaopiniowała projekty uchwał: w sprawie określenia w roku 2013 stawki dotacji przedmiotowej dla Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie na konserwację grobowców i pomników nagrobnych na Cmentarzu Rakowickim i Starym Cmentarzu Podgórskim, realizację zadań z zakresu grobownictwa wojennego na terenie Gminy Miejskiej Kraków oraz rekonstrukcję nagrobków żołnierzy polskich na Cmentarzu Rakowickim przy ul. Prandoty wg protokołu typowania; sprawie udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe; w sprawie udzielenia dotacji celowej miejskiej instytucji kultury - Teatrowi Ludowemu oraz zwiększenia dotacji celowej miejskiej instytucji kultury - Ośrodkowi Kultury im. C.K. Norwida na realizację projektów inwestycyjnych współfinansowanych ze środków zewnętrznych; w sprawie zmiany uchwały nr LXXX/1057/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 września 2009 roku w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielanych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych, prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków.

Również pozytywnie radni zaopiniowali projekty uchwał: w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 754, 801, 854, 900, 921 i 926 - zadania priorytetowe dzielnic); w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmian w planie dochodów w dziale 852 oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 i 926); w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 758, 801, 852, 853, 854, 900 i 926 oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 750, 801, 852, 853, 854, 900 i 926); w sprawie zmiany uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa.

Komisja pozytywnie zaopiniowała także projekty zarządzeń Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013: - dot. zmiany przeznaczenia rezerwy celowej na zadania inwestycyjne wynikające z kompetencji decyzyjnych dzielnic - kwota 474 tys. 820 zł, - dot. zmiany przeznaczenia rezerwy celowej na zadania z zakresu zarządzania kryzysowego - kwota 1 mln 540 tys. 093 zł. (BS)

---

## **ROZLICZANIE PROJEKTÓW**

**Głównym posiedzenia Komisji ds. Wykorzystania funduszy Unii Europejskiej było rozliczenie końcowe projektów w dziedzinie gospodarki komunalnej współfinansowanych ze środków Funduszu Spójności. Sprawę zreferował Janusz Moskwa, Dyrektor Biura Funduszy Europejskich.**

Dyrektor Moskwa mówił o dwóch projektach, niezwykle ważnych dla Krakowa. Pierwszy z nich to Oczyszczalnia ścieków Płaszów II, budowana w latach 2000-2010. Projekt ten stworzył możliwość pełnego mechaniczno-biologicznego oczyszczania ścieków. Raport końcowy powstał 25 lutego 2011 r. Z kolei drugi projekt to Gospodarka Odpadami Stałymi. Oba projekty, wedle słów dyrektora Moskwy, zostały w pełni zrealizowane. Pierwszy z nich jest też całkowicie rozliczony, drugi jest na końcowym etapie rozliczenia. (BS)

**OPINIA ZA OPINIĄ**

**Podczas posiedzenia Komisji Mienia i Przedsiębiorczości radni zajęli się przede wszystkim opiniowaniem spraw i projektów uchwał. A było tego wiele.**

Komisja pozytywnie zaopiniowała sprawę dotyczącą przyznania w trybie bezprzetargowym Podgórskiej Bibliotece Publicznej prawa do najmu lokalu użytkowego o powierzchni 118,57 m<sup>2</sup>, stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, usytuowanego w budynku położonym przy ul. Zakopiańskiej 103 w Krakowie, z przeznaczeniem na prowadzenie filii nr 12 Biblioteki, za stawkę czynszową najmu netto wynoszącą 5,50 zł/m<sup>2</sup> p.u. lokalu.

Komisja pozytywnie zaopiniowała sprawę dotyczącą zawarcia w trybie bezprzetargowym kolejnej umowy na najem gminnego lokalu użytkowego o powierzchni 77,63 m<sup>2</sup> położonego w budynku przy ul. Limanowskiego 13 w Krakowie z Domem Kultury „Podgórze”, z siedzibą w Krakowie przy ul. Sokolskiej 13, z przeznaczeniem na działalność kulturalną (wystawienniczą) przy uwzględnieniu stawki czynszowej najmu netto w wysokości 5,61 zł za 1 m<sup>2</sup> p.u. lokalu netto.

Komisja pozytywnie zaopiniowała sprawę dotyczącą wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Starowiślniej Nr 4 wraz ze sprzedażą udziału wynoszącego 170/1424 w nieruchomości wspólnej.

Komisja pozytywnie zaopiniowała sprawę dotyczącą wyrażenia zgody na udzielenie od 2014 roku bonifikaty w wysokości 90% dla Pogotowia Opiekuńczego w Krakowie od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3% ceny nieruchomości, z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na zabudowanej nieruchomości oznaczonej jako działka nr 370 o pow. 1,8983 ha, położonej w obrębie 22 jednostka ewidencyjna Śródmieście, stanowiącej własność Gminy Kraków.

Komisja pozytywnie zaopiniowała sprawę dotyczącą wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie w rejonie ul. Balickiej.

Komisja pozytywnie zaopiniowała sprawę dotyczącą wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie pomiędzy ul. Bronowicką i ul. Wernyhory.

Komisja pozytywnie zaopiniowała sprawę dotyczącą wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o przeznaczeniu innym niż mieszkalne - strychu oznaczonego symbolem S, położonego w budynku wielomieszkaniowym przy ul. Dietla nr 62 w Krakowie stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą udziału w nieruchomości wspólnej oraz ustalenia wysokości bonifikaty.

Komisja pozytywnie zaopiniowała sprawę dotyczącą wyrażenia zgody na sprzedaż w trybie bezprzetargowym - na rzecz najemców - garażu nr 28 usytuowanego w szeregu garaży położonym przy ul. Złoty Róg w Krakowie, wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w gruncie pod budynkiem.

Komisja pozytywnie zaopiniowała sprawę dotyczącą wyrażenia zgody przez Radę Miasta Krakowa na odstąpienie od żądania zwrotu kwoty udzielonej bonifikaty na zakup lokalu lub gruntu zbytego przez Gminę Miejską Kraków z zastosowaniem bonifikaty.

Komisja pozytywnie zaopiniowała wykaz (GS-05.6840.3.45.2012) niezabudowanych nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, składających się z działek: nr 132/103 o pow. 0.0109 ha, nr 132/105 o pow. 0.0111 ha obr. 11 Podgórze, w rejonie ul. Kapelanka.

Komisja również pozytywnie zaopiniowała nowelizację uchwał mieszkaniowych według druku 1429, czego wcześniej nie było w porządku obrad komisji. (BS)

---

## **RADNI INTERPELOWALI**

---

**Niektóre spośród interpelacji złożonych przez radnych podczas 80. sesji Rady Miasta Krakowa.**

**Mirosław Gilarski** – pytał w imieniu mieszkańców o budowę spopieliarni zwłok w Podgórkach Tynieckich. – Jak wygląda nadzór przyrodniczy w tej inwestycji – pytał radny Gilarski.

**Jerzy Woźniakiewicz** – wystąpił w imieniu wzburzonych mieszkańców odwiedzających plac zabaw w Parku Lotników w Czyżynach. Budowa tego placu zabaw współfinansowana była ze środków dzielnicy XIV. – Tam jest stosowana polityka naprawy przez likwidację. Urządzenia zniszczone są usuwane, a nie naprawiane. Przez całe wakacje odbieram sygnały od mieszkańców zaniepokojonych stanem placu zabaw – mówił Jerzy Woźniakiewicz.

**Agata Tatara** – nawiązała do wcześniejszej swojej interpelacji w sprawie Młodzieżowej Rady Miasta Krakowa. – Ze zdumieniem przeczytałam we wcześniejszej odpowiedzi, że do tej pory nie została ona powołana. Chciałabym się dowiedzieć dlaczego – pytała radna Tatara.

**Bogusław Kośmider** – prosił o informację jak wygląda realizacja zadań związanych z rekompensatami w związku z budową ekospalarni. (MB)

---

**ZA WYWÓZ ŚMIECI ZAPŁACIMY MNIEJ?**

**Bardzo sprawnie uporali się radni z opiniowaniem projektów uchwał podczas posiedzenia Komisji Infrastruktury. Najważniejszym tematem było ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa polegających na podjęciu wszelkich czynności zmierzających do obniżenia opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi.**

W tej sprawie komisja wydała pozytywną opinię. Radni uzasadniali swój wniosek tym, że konsorcja, które wygrały przetarg na gospodarowanie odpadami zaproponowały łączną kwotę tańszą od zakładanej. W związku z tym zasadnym staje się obniżenie opłat dla mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków.

Komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały w sprawie pozbawienia ul. Gramatyka na odcinku od ul. Skarbińskiego do ul. Nawojki kategorii drogi

gminnej. Również pozytywnie komisja zaopiniowała projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr LXX/1028/13 Rady Miasta Krakowa z 27 marca 2013 r. w sprawie przyjęcia Programu dofinansowania wykonania jednej studni przyłącza kanalizacyjnego umożliwiającego przyłączenie nieruchomości do miejskiej sieci kanalizacyjnej.(BS)

## DYŻURY RADNYCH:

### 30 SIERPANIA – PIĄTEK

**Grażyna Fijałkowska** – godz. 10.00 – 11.00, siedziba Rady i Zarządu Dzielnicy XII Bieżanów-Prokocim, ul. Kurczaba 3, tel. 12- 658-26-11.

Dyżury są na bieżąco aktualizowane. Serdecznie zapraszamy na stronę Rady Miasta Krakowa w BIP: [http://www.bip.krakow.pl/?bip\\_id=1&mmi=11955](http://www.bip.krakow.pl/?bip_id=1&mmi=11955).

## WARTO WIEDZIEĆ:

### HARMONOGRAM SESJI RADY MIASTA KRAKOWA W 2013 ROKU:

- 11 września
- 18 września, godz. 10 – sesja uroczysta z okazji wręczenia srebrnego medalu Cracoviae Merenti Komisji Robotniczej Hutniczej NSZZ „Solidarność”
- 25 września
- 26 września, godz. 12 – sesja uroczysta z okazji wręczenia Krzysztofowi Pendereckiemu tytułu Honorowego Obywatela Miasta Krakowa
- 9 października
- 23 października
- 6 listopada
- 20 listopada
- 4 grudnia
- 18 grudnia

---

Z poważaniem,  
Magdalena Bartlewicz  
Referat Informacji i Współpracy Zagranicznej  
Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa